



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 7 декември 2011 г. (17.01)
(OR. en)**

18340/11

PUBLIC 113

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — ОКТОМВРИ 2011 г.

Настоящият документ съдържа:

- в ПРИЛОЖЕНИЕ I — справка за актовете, приети от Съвета през октомври 2011 г.¹²
- в ПРИЛОЖЕНИЕ II — допълнителни данни относно приемането на тези актове.

ЧАСТ I предоставя информация относно приемането на законодателните актове, като датата на приемане, съответното заседание на Съвета, номера на приетия документ и, при необходимост, приложимите правила за гласуване, резултатите от гласуването, обясненията на вота и изявленията, вписани в протокола на Съвета. ЧАСТ II предоставя информация относно приемането на други актове, които Съветът е решил да оповести публично.

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновена законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

Настоящият документ е достъпен също на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>; рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Месечна справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета (Достъп до документи на Съвета: Публичен регистър).

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични (достъпни на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>, рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Протоколи от заседания на Съвета“).

**СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА
ПРЕЗ ОКТОМВРИ 2011 г.**

3114-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 3 октомври 2011 г.

Решение на Съвета за установяване на позицията на Европейския съюз пред Съвета на министрите на Енергийната общност
14113/11

Решение на Съвета за одобряване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в южната част на Тихия океан
8135/11 + REV 1 (lv)

Решение на Съвета за сключване на Протокола за включване на митническите мерки за сигурност в обхвата на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора
17403/10 + COR 1 + COR 2 (it)

Определяне на позицията, която ще заеме Европейският съюз на Петото заседание на Съвета за асоцииране ЕС—Чили
14566/11 + COR 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 на Съвета от 3 октомври 2011 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република след провеждането на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009
ОВ L 261, 6.10.2011 г., стр. 2—18

Заклучения на Съвета относно ролята на доброволческите дейности в социалната политика
14061/1/11 REV 1 + COR 1 + REV 2 (lv) + REV 3 (sl)

Заклучения —Овластяване на демографските предизвикателства: Сътрудничество между институциите на държавите членки по демографските въпроси и съвместяването на професионалния и семейния живот — за постигане на съвместимост между кариера и семейство
14064/11 + COR 1 (cz) + COR 2 (de) + REV 1(it)

3115-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 4 октомври 2011 г.

Заклучения на Съвета относно изходната стратегия във фискалната област
14849/11

Заклучения на Съвета относно финансирането на борбата с изменението на климата
14536/11

3116-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Люксембург на 6 октомври 2011 г.

Позиция на ЕС за Петнадесетия постоянен съвет за партньорство ЕС—Русия (Правосъдие и вътрешни работи), Варшава, 10—11 октомври 2011 г. и Общи мерки за безвизови краткосрочни пътувания на граждани на Русия и на ЕС
15057/11

Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент „Европейският съюз и неговите съседни региони — подновен подход към сътрудничеството в сектора на транспорта“
14712/11

3117-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 10 октомври 2011 г.

Заклучения на Съвета — Основни цели и приоритети на Европейския съюз за 13-ата Конференция на ООН за търговия и развитие (UNCTAD XIII, Доха, Катар, 21-26 април 2012 г.)
15326/11

Позиция на Европейския съюз за дванадесетото заседание на Комитета за сътрудничество ЕС—Република Молдова (Кишинев, 18 октомври 2011 г.)
15010/11

Заклучения на Съвета относно Босна и Херцеговина
15294/11

Заклучения на Съвета относно Сирия
14991/1/11 REV 1

Заклучения на Съвета относно Либия
14994/11

Заклучения на Съвета относно Йемен
14989/11

Заклучения на Съвета относно блискоизточния мирен процес
15016/11

Заклучения на Съвета относно Иран
14995/11

3118-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Люксембург на 10 октомври 2011 г.

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на пазара за търговия на едро с енергия (текст от значение за ЕИП) (първо четене)
PE-CONS 34/11 + REV (sk)

Решение № 1104/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 година относно правилата за достъп до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“
ОВ L 287, 4.11.2011 г., стр. 1—8

Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 година относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (текст от значение за ЕИП)
ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 64—88

Регламент (ЕС) № 1168/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите — членки на Европейския съюз
ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 1—17

2011/679/: Решение на Съвета от 10 октомври 2011 година относно сключването на Протокола, договорен между Европейския съюз и Република Кабо Верде, за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни
ОВ L 269, 14.10.2011 г., стр. 17—17

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета от 10 октомври 2011 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, приложимо и към вноса на ръчни колички за палети и основните им части, доставяни от Тайланд, независимо от това дали са декларирани с произход от Тайланд, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009
ОВ L 268, 13.10.2011 г., стр. 1—11

Заклучения на Съвета относно подготовката за 17-ата сесия на Конференцията на страните (COP 17) по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) и 7-ата сесия на Срещата на страните по Протокола от Киото (CMP 7) (Дърбан, Южна Африка, 28 ноември—9 декември 2011 г.)
15353/11

Заклучения на Съвета относно оценката на Шестата програма за действие на Общността за околната среда и бъдещото развитие: към Седма програма за действие на ЕС за околната среда

15384/11

Заклучения на Съвета относно „Рио + 20“: към постигане на устойчиво развитие чрез екологизиране на икономиката и подобряване на управлението

15388/11

Решение на Съвета за определяне на позицията, която да бъде приета от Европейския съюз относно тълкуването на член 17, точка 5 от Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане на Десетата конференция на страните по Базелската конвенция

14223/1/11 REV 1

Заклучения на Съвета относно подготовката на десетото заседание на Конференцията на страните по Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане (Картахена де Индиас (Колумбия), 17—21 октомври 2011 г.)

15393/11

3119-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 11 октомври 2011 г.

Решение за изпълнение на Съвета от 11 октомври 2011 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/344/ЕС за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза

ОВ L 269, 14.10.2011 г., стр. 32—32

Решение за изпълнение на Съвета от 11 октомври 2011 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/77/ЕС за предоставяне на финансова помощ за Ирландия от страна на Съюза

ОВ L 269, 14.10.2011 г., стр. 31—31

2011/714/: Решение на Съвета от 11 октомври 2011 година за изменение на Решение 1999/70/ЕО относно външните одитори на националните централни банки по отношение на външните одитори на Banco de Portugal

ОВ L 285, 1.11.2011 г., стр. 23—23

Решение на Съвета за приемане на общите разпоредби за изпълнение относно членове 11 и 12 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица, свързани с прехвърлянето на пенсионни права

12856/1/11 + REV 2 (mt)

Писмена процедура, приключила на 11 октомври 2011 г.

Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори със Султанат Оман за споразумение между Европейския съюз и Султанат Оман относно транзитното преминаване и разполагането на летателни средства за морски патрул и разузнавателни летателни средства на EUNAVFOR

15064/1/11 REV 1

Писмена процедура, приключила на 13 октомври 2011 г.

2011/735/ОВППС: Решение 2011/735/ОВППС на Съвета от 14 ноември 2011 година за изменение на Решение 2011/273/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия
ОВ L 296, 15.11.2011 г., стр. 53—54

Регламент (ЕС) № 1011/2011 на Съвета от 13 октомври 2011 година за изменение на Регламент (ЕС) № 442/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия
ОВ L 269, 14.10.2011 г., стр. 18—20

Писмена процедура, приключила на 14 октомври 2011 г.

Решение 2011/752/ОВППС на Съвета от 24 ноември 2011 година за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO
ОВ L 310, 25.11.2011 г., стр. 10—10

Писмена процедура, приключила на 17 октомври 2011 г.

2011/691/ОВППС: Решение 2011/691/ОВППС на Съвета от 17 октомври 2011 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Косово
ОВ L 271, 18.10.2011 г., стр. 48—48

**3120-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО),
проведено в Люксембург на 20—21 октомври 2011 г.**

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета по отношение на правилата за прилагане на доброволна модулация на преките плащания в рамките на общата селскостопанска политика
PE-CONS 36/11

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Регламент (ЕИО) № 429/73 на Съвета за определяне на специални разпоредби, приложими при вноса в Общността на определени стоки, предмет на Регламент (ЕИО) № 1059/69 с произход от Турция
PE-CONS 32/11

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на някои остарели актове на Съвета в областта на общата селскостопанска политика
PE-CONS 33/11

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на някои остарели актове на Съвета в областта на общата търговска политика
PE-CONS 35/11

Позиция (ЕС) № 13/2011 на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море
Приета от Съвета на 20 октомври 2011 г.
ОВ С 345Е, 25.11.2011 г., стр. 1—21

Регламент (ЕС) № 1071/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3448/80 относно прилагането на член 43 от Акта за присъединяване от 1979 г. по отношение на търговския режим, прилаган за стоките, обхванати от регламенти (ЕИО) № 3033/80 и (ЕИО) № 3035/80
ОВ L 284, 31.10.2011 г., стр. 1—2

2011/710/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година за сключването на Меморандум за сътрудничество NAT-I-9406 между Съединените американски щати и Европейския съюз
ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 26—26

2011/709/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година за сключване на Споразумението относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги между Европейския съюз и Съединените мексикански щати
ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 25—25

Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Гвинея Бисау
14211/1/11 REV 1

Регламент (ЕС) № 1106/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за изменение на регламенти (ЕС) № 57/2011 и (ЕО) № 754/2009 относно защитата на вида „селдова акула“, определени ОДУ и някои ограничения на риболовното усилие по отношение на Германия и Ирландия
ОВ L 287, 4.11.2011 г., стр. 13—16

Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да преговаря за сключване на споразумение с Френската република, действаща от името на своята територия Сен Бартелеми, за прилагане по отношение на тази територия на законодателството на Съюза за данъчно облагане на спестяванията и за административно сътрудничество в областта на данъчното облагане
14971/11

2011/738/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година относно сключването на Споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно закрилата на наименованията за произход и на географските указания на селскостопанските продукти и на храните, за изменение на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти
ОВ L 297, 16.11.2011 г., стр. 1—2

2011/739/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година за сключване на Споразумението между Европейския съюз, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за изменение на Допълнителното споразумение между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за включване на Княжество Лихтенщайн в Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти

ОВ L 297, 16.11.2011 г., стр. 48—48

Регламент (ЕС) № 1048/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за отмяна на Регламент (ЕО) № 1763/2004 относно налагането на някои ограничителни мерки в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния трибунал за бивша Югославия (МТБЮ)

ОВ L 276, 21.10.2011 г., стр. 1—1

Решение за изпълнение 2011/698/ОВППС на Съвета от 20 октомври 2011 година за изпълнение на Решение 2011/486/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, групи, предприятия и образувания, с оглед на положението в Афганистан

ОВ L 276, 21.10.2011 г., стр. 47—49

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1049/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за прилагане на член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 753/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, групи, предприятия и образувания, с оглед на положението в Афганистан

ОВ L 276, 21.10.2011 г., стр. 2—4

Решение на Съвета за сключването на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз, от една страна, и Палестинската власт на Западния бряг и в Ивицата Газа, от друга страна, за по-нататъшна либерализация по отношение на селскостопанските продукти, преработените селскостопански продукти, рибата и рибните продукти и за изменение на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и в Ивицата Газа, от друга страна

7770/11 + COR 1 (sv) + REV 1 (sl)

Писмена процедура, приключила на 21 октомври 2011 г.

Решение на Съвета за изменение на Решение 2011/430/ОВППС с оглед актуализиране на списъка на лицата, групите и образуванията, по отношение на които се прилагат членове 2, 3 и 4 от Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма

15658/11

3121-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ),

проведено в Люксембург на 27—28 октомври 2011 г.

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета за въвеждане режим на общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба

PE-CONS 38/1/11 REV 1

Регламент (ЕС) № 1214/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 година относно специализираното трансгранично транспортиране на евро в брой по шосе между държавите членки в еврозоната
ОВ L 316, 29.11.2011 г., стр. 1—20

Изменен проектобюджет на Европейския съюз за 2012 г.
15376/11

Изменен проект за коригиращ бюджет № 5 към общия бюджет за 2011 г.
15374/11

Заклучения на Съвета относно изпълнението на Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета („Шведско рамково решение“)
15277/11

2011/715/: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година относно започването на автоматизиран обмен на данни по отношение на ДНК данни в Латвия
ОВ L 285, 1.11.2011 г., стр. 24—24

Заклучения на Съвета относно европейското съдебно обучение
15690/11

Съвместна декларация относно партньорство за мобилност между Европейския съюз и Армения
14963/1/11 REV 1 + ADD 1

Декларация на Европейския съюз по случай 60-годишнината от Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г.
15358/11

Заклучения на Съвета относно специален доклад № 2/2011 „Проследяване на действията, предприети в изпълнение на препоръките от Специален доклад № 1/2005 относно управлението на Европейската служба за борба с измамите“
15274/11

Регламент (ЕС) № 1083/2011 на Съвета от 27 октомври 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 194/2008 за подновяване и засилване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар
ОВ L 281, 28.10.2011 г., стр. 1—2

2011/706/ОВППС: Решение 2011/706/ОВППС на Съвета от 27 октомври 2011 година за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея
ОВ L 281, 28.10.2011 г., стр. 28—28

2011/705/ОВППС: Решение 2011/705/ОВППС на Съвета от 27 октомври 2011 година за отмяна на Решение 2010/145/ОВППС за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ)
ОВ L 281, 28.10.2011 г., стр. 27—27

Определяне на позицията на Европейския съюз във връзка с десетото заседание на Съвета за сътрудничество ЕС—Узбекистан (Брюксел, 14 ноември 2011 г.)
15835/11

2011/768/ЕС: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Австралия в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз
ОВ L 317, 30.11.2011 г., стр. 6—9

2011/767/ЕС: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година за сключване на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Нова Зеландия в съответствие с член XXIV, ал. 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз
ОВ L 317, 30.11.2011 г., стр. 2—5

2011/769/ЕС: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз
ОВ L 317, 30.11.2011 г., стр. 10—12

2011/722/: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година относно позицията, която да бъде взета от Европейският съюз в рамките на Комитета по търговията, създаден със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния правилник на Комитета по търговия и изготвянето на списък с 15 арбитра
ОВ L 288, 5.11.2011 г., стр. 16—22

Проект за европейски пакт за борба със синтетичните наркотици
15544/11

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
3118-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Люксембург на 10 октомври 2011 г. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на пазара за търговия на едро с енергия (текст от значение за ЕИП) (първо четене) Изявление на Комисията Комисията е на мнение, че праговете за докладване на сделки по смисъла на член 8, параграф 2, буква а) и на информация по смисъла на член 8, параграф 6, буква а) не могат да се определят чрез актове за изпълнение. При необходимост Комисията ще представи законодателно предложение за определянето на тези прагове. Изявление на Съвета Законодателят на ЕС е предоставил на Комисията изпълнителни правомощия в съответствие с член 291 от ДФЕС във връзка с мерките, предвидени в член 8. Това е правнообвързващо за Комисията въпреки направената от нея декларация по отношение на член 8, параграф 2, буква а) и член 8, параграф 6, буква а). Европейски парламент/Съвет/Комисия - Съвместна декларация относно санкциите Комисията ще продължи и занапред работата си върху по-строг режим на санкции за финансовия сектор и възнамерява да направи предложения как по един последователен начин да се въведе по-строг режим на санкции на национално равнище в контекста на предстоящите законодателни инициативи в сектора на финансовите услуги. Санкциите, които ще бъдат приети съгласно настоящия регламент, ще отразяват окончателните решения, взети от законодателния орган относно посочените по-горе предложения на Комисията. Изявление на Ирландия относно член 18 (Санкции) В член 18 от Регламента относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар се предвиждат критерии за прилагането на санкции, които надхвърлят признатите критерии за „ефективни, възпиращи и пропорционални“ санкции. Поради това Ирландия изразява опасения, че разпоредбите на член 18 могат да имат неблагоприятно отражение върху правото на преценка на съдебните органи на национално равнище. Ирландия обръща специално внимание на съображение 31 от регламента, в което се предвижда, че прилагането на санкции за нарушаване на регламента следва да се извършва в съответствие с националното законодателство.	PE-CONS 34/11 + REV (sk)	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.**

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Решение № 1104/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 година относно правилата за достъп до публично регулираната услуга, предоставяна от глобалната навигационна спътникова система, създадена по програмата „Галилео“	PE-CONS 40/11 + REV 1 (hu)	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за
Изявление на Съвета относно участието на експерти по сигурността от държавите членки Предвид последиците за сигурността по отношение на публично регулираната услуга (PRS) Съветът подчертава, че е от първостепенно значение Комисията да се консултира със съответните експерти по сигурността на държавите членки и да се съобрази с тяхното становище при подготовката, съставянето и изменението на минимални общи стандарти на PRS за актуализиране на приложението към решението за PRS посредством делегирани актове. Съветът изтъква намерението на държавите членки да определят като експерти в този процес представителите на съответните си национални органи в Съвета по сигурността на европейските ГНСС, създаден с Решение 2009/334/ЕО на Комисията. Той изтъква също така позицията на държавите членки, според която въпросните експерти следва да съветват Комисията на основата на консенсус, доколкото това е възможно. Съветът приветства намерението на Комисията да работи съвместно с тези експерти за тази цел. Съветът изтъква отново значението на посочените по-горе консултации и необходимостта Комисията да се съобразява изцяло със становището на експертите на държавите членки. Съветът си запазва правото да разгледа възможностите, предвидени в рамките на това решение за PRS, и по-специално изразяването на възражения срещу съответните делегирани актове.			
Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 година относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 26/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно таблиците за съответствие Комисията припомня ангажимента си да направи необходимото държавите членки да съставят таблици на съответствието с мерките, които са приели за транспонирането на директивата на ЕС, и да съобщят за тях на Комисията в рамките на транспонирането на законодателството на ЕС в интерес на гражданите, по-доброто законотворчество и повишаването на законодателната прозрачност, с цел подпомагане на проверката за съответствието на националните разпоредби с тези на ЕС. Комисията изразява съжаление поради липсата на подкрепа за разпоредбата, включена в предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, която имаше за цел да направи задължително съставянето на таблици за съответствие. В дух на компромис и с оглед да се гарантира незабавното приемане на предложението, Комисията може да приеме включената в текста задължителна разпоредба за таблиците на съответствието да се замести със съответно съображение, в което държавите членки се насърчават да следват тази практика. Позицията на Комисията по това досие обаче не следва да се счита за прецедент. Комисията ще продължи усилията си за намиране, заедно с Европейския парламент и Съвета, на подходящо решение на този хоризонтален институционален въпрос. Изявление на Малта Малта отчита добавената стойност на внесения понастоящем за приемане компромисен текст на Директивата относно правата на потребителите. Ние вярваме, че като цяло тя ще бъде от полза както за потребителите, така и за търговците, тъй като ще улесни достъпа им до трансгранични пазари, и поради това гласуваме за директивата. Малта обаче изразява съжаление, че директивата няма да бъде приложима за всички сектори, по-специално за този на хазартните игри, който е изключен от представения за приемане проект на текст. Този подход, заедно с отмяната на Директива 97/7/ЕО относно договорите от разстояние, ще доведе до изключването на хазартните игри, провеждани онлайн, от правилата за защита на потребителите, уреждащи договорите от разстояние. Отмяната и невъзможността за осигуряване на хармонизирани правила в този сектор не е в интерес нито на потребителите, нито на вътрешния пазар. Тъй като държавите членки не се възползват от настоящата възможност за осигуряване на защита на потребителите в сектора на хазартните игри, Малта смята, че този въпрос следва да бъде допълнително разгледан в Зелената книга на Комисията относно хазарта по интернет на вътрешния пазар.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Испания Позицията на Испания е против приемането на консолидирания текст на предложението за директива, тъй като вследствие на принципа на максимална хармонизация, залегнал в голяма част от разпоредбите на директивата, предложението предполага испанските потребители да бъдат лишени от някои права, които вече са им предоставени съгласно националното законодателство. Принципът на максимална хармонизация освен това лишава държавите членки от свобода за действие при справянето с нови предизвикателства, произтичащи от присъствието на пазара на нови форми на търговия, а оттам и на сключване на договори, които биха наложили например изисквания за предоставяне на преддоговорна информация, различни или по-строги от тези, които предложението за директива предвижда в случаите на договорите, сключени от разстояние или извън търговския обект. По отношение на този вид договори директивата понастоящем предвижда два различни режима за предоставяне на преддоговорна информация — един с максимална хармонизация в случая с търговците, предоставящи услуги в Испания, но които не са установени на територията може да се бъде различен и по-строг за установените в Испания търговци — което по наше мнение създава проблеми във връзка с конкурентоспособността между предприятията и може да доведе до обръкване у потребителите. Проблемът се утежнява поради липсата на съгласуваност с нашето гражданско право в някои случаи. Например, когато търговецът не спазва заложената в договора срок за доставка на стоката, испанското законодателство не предвижда задължение за потребителя да се свърже с търговеца, за да му предостави допълнителен срок. Има и други въпроси, които особено безпокоят Испания и за които не е дадено подходящо решение в текста на председателството, напр. случаят, че потребителят се таксува за нормалната употреба на стоката по време на срока за упражняване на правото на отказ. Това предполага понижаване на равнището на защита на потребителите, предоставено не само от испанското законодателство, но и от действащата понастоящем директива, както става ясно от съдебната практика на Съда на ЕС, поради което този подход се оказва неприемлив. Ето защо в хода на преговорите Испания непрекъснато настоява, че е необходимо да се намери балансирано решение, така че потребителят да се таксува за употребата на стоката само в случай на повреда или на видимо износване, за които е отговорен потребителят. Накрая, новата формулировка на консолидирания текст поражда сериозни съмнения относно възможността държавите членки да предвидят в националното си законодателство задължение търговците да поддържат телефонна услуга за предоставяне на помощ и друга за обслужване на клиентите, и двата безплатни, както изисква законопроектът относно обслужването на клиентите, който в момента се разглежда от испанския парламент, тъй като в тези случаи директивата гарантира единствено, по силата на принципа на максимална хармонизация, че потребителят не заплаща цена, по-висока от основната.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕС) № 1168/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите — членки на Европейския съюз	PE-CONS 37/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за
Изявление на Съвета Съветът приветства безрезервната подкрепа, изразена от Обединеното кралство към развитието на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз, както и желанието на Обединеното кралство да участва в оперативните дейности на Frontex съгласно Регламент (ЕО) № 2007/2004. Съветът приканва държавите членки да сключат двустранни договорености с Обединеното кралство, които да осигурят на граничните служители от Обединеното кралство, подпомагащи съвместни операции и други оперативни дейности на Frontex като специални съветници, защита във връзка с гражданската и наказателната отговорност, равностойна на тази на гост-служителите от държавите членки. Изявление на Комисията относно наблюдението на операциите за връщане на лица Комисията се ангажира да докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета как се изпълнява наблюдението на операциите за връщане на лица, посочено в член 9, параграф 3. Докладът ще се основава на цялата необходима информация по въпроса, предоставена от Агенцията, от управителния съвет на Агенцията и от консултативния форум, предвиден в проекта за регламент. Във връзка с това следва да се отбележи, че консултативният форум има пълен достъп до цялата информация относно спазването на основните права съгласно член 26а. В доклада ще се обръща по-специално внимание на прилагането на „обективни и прозрачни критерии“, които следва да бъдат спазвани при изпълнението на операции по връщане на лица от страна на Frontex. Първият годишен доклад следва да бъде представен до края на 2012 г.			

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.**

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно създаването на европейска система на гранична охрана Комисията се ангажира до една година от приемането на регламента да предприеме проучване, за да провери доколко е осъществимо създаването на европейска система на гранична охрана, както е предвидено в Стокхолмската програма. Резултатът от проучването ще бъде използван за оценката, предвидена в член 33, параграф 2а от регламента. Комисията се ангажира също да анализира дали е необходимо техническо изменение на Регламент № 863/2007 за създаване на екипи за бърза гранична намеса по отношение на използването на названието „европейски екипи за гранична охрана“.			
3120-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 20—21 октомври 2011 г.			
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета по отношение на правилата за прилагане на доброволна модулация на преките плащания в рамките на общата селскостопанска политика	PE-CONS 36/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Регламент (ЕИО) № 429/73 на Съвета за определяне на специални разпоредби, приложими при вноса в Общността на определени стоки, предмет на Регламент (ЕИО) № 1059/69 с произход от Турция	PE-CONS 32/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на някои остарели актове на Съвета в областта на общата селскостопанска политика	PE-CONS 33/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.**

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на някои остарели актове на Съвета в областта на общата търговска политика Позиция (ЕС) № 13/2011 на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море Приета от Съвета на 20 октомври 2011 г.	PE-CONS 35/11 12607/11	квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за всички държави членки : за
Изявление на Съвета Съветът изразява задоволство от перспективата за бързо приемане на регламента на Европейския парламент и на Съвета относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море). Същевременно Съветът държи да отбележи, че окончателният текст, приет във връзка с член 26, не предопределя позицията на Съвета в бъдеще относно делегираните актове. Изявление на Комисията Комисията изразява загриженост, че ограничените правомощия, които са Телеграмата за законода способността на ЕС да гарантира своевременното транспониране в законодателството на ЕС на мерките, предприемани от GFCM в бъдеще за преработване или актуализиране на мерките на тази организация за опазване и управление в международен мащаб. Във връзка с това Комисията може да предлага изменения на регламента с оглед да се увеличи броят на мерките, които следва да се приемат с делегирани актове, в случай че въвеждането им посредством обикновената законодателна процедура би довело до забавяния, които биха поставили под въпрос способността на Европейския съюз да изпълнява международните си задължения.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
3121-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 27—28 октомври 2011 г. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета за въвеждане режим на общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба Изявление на Комисията Комисията има намерение да преработи настоящия регламент до 31 декември 2013 г., особено по отношение на условията за оценка на евентуалното въвеждане на генерално разрешение за износ на пратките с ниска стойност. Изявление на Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия относно пратките с ниска стойност Настоящият регламент не засяга общите национални разрешения за износ на пратките с ниска стойност, издадени от държавите членки въз основа на член 9, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 428/2009. Регламент (ЕС) № 1214/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 година относно специализираното трансгранично транспортиране на евро в брой по шосе между държавите членки в еврозоната Изявление на Съвета и Комисията Съветът и Комисията заявяват, че специфичните разпоредби, свързани с Директива 96/71/ЕО, не засягат допустимостта на бъдещи съпоставими разпоредби на трудовото право в друг контекст.	PE-CONS 38/1/11 REV 1 PE-CONS 18/2/11 REV 2	квалифицирано мнозинство квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за всички държави членки : за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Германия В контекста на предвидената в член 26 от проекта за регламент оценка на регламента, която трябва да се извърши най-късно четири години след влизането му в сила, Германия иска по-специално да бъде предвидено предоставянето на най-малко два варианта за видовете транспорт, които държавите членки са длъжни да разрешат съгласно член 13. Регламентът цели да улесни трансграничното транспортиране на евро в брой между държавите членки в еврозоната. Ето защо е желателно държавите членки да позволят повече от един вид транспорт за трансграничното транспортиране на евро в брой. Германия смята, че ако всяка държава членка разреши само един вид транспорт, който отговаря на съответните национални правила, би било трудно да се постигне целта, а именно да се улесни трансграничното транспортиране на евро в брой.			
Изявление на Нидерландия Нидерландия подкрепя това предложение, но би желала също да изрази пожеланието си в бъдеще обхватът на регламента да бъде разширен и да обхване всички държави — членки на ЕС.			
Изявление на Комисията Комисията потвърждава ангажимента си да се възползва от всички подходящи експертни познания, включително на социалните партньори. Комисията изразява съжаление, че формулировката на съображение 20 относно консултациите не отразява напълно общото разбиране за делегиране на законодателно правомощие в съответствие с член 290 от ДФЕС.			
Неодобряване на изменения проектобюджет на Европейския съюз за 2012 г.	15376/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за
Изменен проект за коригиращ бюджет № 5 към общия бюджет за 2011 г.	15374/11	квалифицирано мнозинство	всички държави членки : за, с изключение на: против: UK

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
3114-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 3 октомври 2011 г. Решение на Съвета за установяване на позицията на Европейския съюз пред Съвета на министрите на Енергийната общност 14113/11 Решение на Съвета за одобряване, от името на Европейския съюз, на Конвенцията за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в южната част на Тихия океан 8135/11 + REV 1 (lv) Решение на Съвета за сключване на Протокола за включване на митническите мерки за сигурност в обхвата на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора 17403/10 + COR 1 + COR 2 (it) Определяне на позицията, която ще заеме Европейският съюз на Петото заседание на Съвета за асоцииране ЕС—Чили 14566/11 + COR 1 Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 на Съвета от 3 октомври 2011 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република след провеждането на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 13949/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно ролята на доброволческите дейности в социалната политика 14061/1/11 REV 1 + COR 1 + REV 2 (lv) + REV 3 (sl) Заклучения —Овластяване на демографските предизвикателства: Сътрудничество между институциите на държавите членки по демографските въпроси и съвместяването на професионалния и семейния живот — за постигане на съвместимост между кариера и семейство 14064/11 + COR 1 (cz) + COR 2 (de) + REV 1(it) 3115-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 4 октомври 2011 г. Заклучения на Съвета относно изходната стратегия във фискалната област 14849/11 Заклучения на Съвета относно финансирането на борбата с изменението на климата 14536/11 3116-о заседание на Съвета на Европейския съюз (<u>ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА</u>), проведено в Люксембург на 6 октомври 2011 г. Позиция на ЕС за Петнадесетия постоянен съвет за партньорство ЕС—Русия (Правосъдие и вътрешни работи), Варшава, 10—11 октомври 2011 г. и Общи мерки за безвизови краткосрочни пътувания на граждани на Русия и на ЕС 15057/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент „Европейският съюз и неговите съседни региони — подновен подход към сътрудничеството в сектора на транспорта“ 14712/11 3117-о заседание на Съвета на Европейския съюз (Външни работи), проведено в Люксембург на 10 октомври 2011 г. Заклучения на Съвета — Основни цели и приоритети на Европейския съюз за 13-ата Конференция на ООН за търговия и развитие (UNCTAD XIII, Доха, Катар, 21-26 април 2012 г.) 15326/11 Позиция на Европейския съюз за дванадесетото заседание на Комитета за сътрудничество ЕС—Република Молдова (Кишинеу, 18 октомври 2011 г.) 15010/11 Заклучения на Съвета относно Босна и Херцеговина 15294/11 Заклучения на Съвета относно Сирия 14991/1/11 REV 1 Заклучения на Съвета относно Либия 14994/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно Йемен 14989/11 Заклучения на Съвета относно блискоизточния мирен процес 15016/11 Заклучения на Съвета относно Иран 14995/11 3118-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОКОЛНА СРЕДА), проведено в Люксембург на 10 октомври 2011 г. 2011/679/: Решение на Съвета от 10 октомври 2011 година относно сключването на Протокола, договорен между Европейския съюз и Република Кабо Верде, за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни 9793/11 Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета от 10 октомври 2011 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, приложимо и към вноса на ръчни колички за палети и основните им части, доставяни от Тайланд, независимо от това дали са декларирани с произход от Тайланд, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 14189/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно подготовката за 17-ата сесия на Конференцията на страните (COP 17) по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) и 7-ата сесия на Срещата на страните по Протокола от Киото (CMP 7) (Дърбан, Южна Африка, 28 ноември—9 декември 2011 г.) 15353/11 Заклучения на Съвета относно оценката на Шестата програма за действие на Общността за околната среда и бъдещото развитие: към Седма програма за действие на ЕС за околната среда 15384/11 Заклучения на Съвета относно „Рио + 20“: към постигане на устойчиво развитие чрез екологизиране на икономиката и подобряване на управлението 15388/11 Решение на Съвета за определяне на позицията, която да бъде приета от Европейския съюз относно тълкуването на член 17, точка 5 от Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане на Десетата конференция на страните по Базелската конвенция 14223/1/11 REV 1 Заклучения на Съвета относно подготовката на десетото заседание на Конференцията на страните по Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане (Картахена де Индиас (Колумбия), 17—21 октомври 2011 г.) 15393/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
3119-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 11 октомври 2011 г. Решение за изпълнение на Съвета от 11 октомври 2011 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/344/ЕС за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза 14653/11 Решение за изпълнение на Съвета от 11 октомври 2011 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/77/ЕС за предоставяне на финансова помощ за Ирландия от страна на Съюза 14651/11 2011/714/: Решение на Съвета от 11 октомври 2011 година за изменение на Решение 1999/70/ЕО относно външните одитори на националните централни банки по отношение на външните одитори на Banco de Portugal 13851/11 Решение на Съвета за приемане на общите разпоредби за изпълнение относно членове 11 и 12 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица, свързани с прехвърлянето на пенсионни права 12856/1/11 + REV 2 (mt)	въздържал се: UK въздържал се: UK

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Писмена процедура, приключила на 11 октомври 2011 г. Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори със Султанат Оман за споразумение между Европейския съюз и Султанат Оман относно транзитното преминаване и разполагането на летателни средства за морски патрул и разузнавателни летателни средства на EUNAVFOR 15064/1/11 REV 1 Писмена процедура, приключила на 13 октомври 2011 г. 2011/735/ОВППС: Решение 2011/735/ОВППС на Съвета от 14 ноември 2011 година за изменение на Решение 2011/273/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия 15022/11 + REV 1(et) Регламент (ЕС) № 1011/2011 на Съвета от 13 октомври 2011 година за изменение на Регламент (ЕС) № 442/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия 15029/11 + REV 1 (et) Писмена процедура, приключила на 14 октомври 2011 г. Решение 2011/752/ОВППС на Съвета от 24 ноември 2011 година за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO 14305/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Едностранно изявление на Полша Полша се надява, че 2-месечното удължаване на бюджета на EULEX Kosovo, което ще позволи на ръководителя на мисията да изразходва неизползваните финансови средства, ще даде на ръководството на мисията възможност да закупи оборудването и услугите, необходими за подобряване на безопасността и условията на труд на персонала на EULEX Kosovo.	
Писмена процедура, приключила на 17 октомври 2011 г. 2011/691/ОВППС: Решение 2011/691/ОВППС на Съвета от 17 октомври 2011 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Косово 14828/11 3120-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 20—21 октомври 2011 г. Регламент (ЕС) № 1071/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3448/80 относно прилагането на член 43 от Акта за присъединяване от 1979 г. по отношение на търговския режим, прилаган за стоките, обхванати от регламенти (ЕИО) № 3033/80 и (ЕИО) № 3035/80 14505/11 2011/710/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година за сключването на Меморандум за сътрудничество NAT-I-9406 между Съединените американски щати и Европейския съюз 9390/11 + COR 1 (fi) 2011/709/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година за сключване на Споразумението относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги между Европейския съюз и Съединените мексикански щати 5735/11	

**ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.**

ДРУГИ АКТОВЕ

**Публично оповестени резултати от
гласуването и изявления**

Съвместно изявление на Съвета и на Комисията

За предпочитане е, *inter alia* от прагматични съображения, Съюзът самостоятелно да сключи споразумението със Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги. Същите съображения биха били приложими по отношение на подобни споразумения, сключвани в съответствие с мандата, приет с решение на Съвета от 5 юни 2003 г., както и в рамките на неговия обхват, относно замяната на някои разпоредби в действащите двустранни споразумения.

Настоящото решение не представлява прецедент що се отнася до упражняването на съответните компетенции на Съюза и неговите държави членки по отношение на други споразумения освен горепосочените, например споразуменията от вида, предвиден в решението на Съвета от 5 юни 2003 г., за упълномощаване на Комисията да започне преговори със Съединените щати в областта на въздушния транспорт, които се сключват под формата на смесени споразумения.

Настоящото решение не създава нови компетенции на Съюза по отношение на външните споразумения за въздухоплавателните услуги, нито засяга разделението на компетенциите между Съюза и неговите държави членки.

Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Гвинея Бисау
14211/1/11 REV 1

Регламент (ЕС) № 1106/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за изменение на регламенти (ЕС) № 57/2011 и (ЕО) № 754/2009 относно защитата на вида „селдова акула“, определени ОДУ и някои ограничения на риболовното усилие по отношение на Германия и Ирландия
14490/11

Изявление на Франция относно прилагането на преференциите от Хага

Франция счита, че механизмите за разпределяне на квотите между държавите членки са определени през 1983 г. Тези механизми представляват основата на относителната стабилност — принцип, установен с основния регламент, с който се урежда общата политика в областта на рибарството. Франция счита, че преференциите от Хага са в разрез с принципа на относителната стабилност.

В условията на недостиг и намаляване на ресурсите преференциите от Хага водят до неразумни допълнително предоставени риболовни възможности в ущърб на другите държави членки. Франция е против прилагането на преференциите от Хага, което — както и компромисният текст на председателството в настоящия му вид — противоречи на принципа на относителната стабилност.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ОКТОМВРИ 2011 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да преговаря за сключване на споразумение с Френската република, действаща от името на своята територия Сен Бартеlemi, за прилагане по отношение на тази територия на законодателството на Съюза за данъчно облагане на спестяванията и за административно сътрудничество в областта на данъчното облагане 14971/11 2011/738/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година относно сключването на Споразумение между Европейския съюз и Конфедерация Швейцария относно закрилата на наименованията за произход и на географските указания на селскостопанските продукти и на храните, за изменение на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти 16198/10 2011/739/: Решение на Съвета от 20 октомври 2011 година за сключване на Споразумението между Европейския съюз, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за изменение на Допълнителното споразумение между Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за включване на Княжество Лихтенщайн в Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти 16209/10 Регламент (ЕС) № 1048/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за отмяна на Регламент (ЕО) № 1763/2004 относно налагането на някои ограничителни мерки в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния трибунал за бивша Югославия (МТБЮ) 15200/11 Решение за изпълнение 2011/698/ОВППС на Съвета от 20 октомври 2011 година за изпълнение на Решение 2011/486/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, групи, предприятия и образувания, с оглед на положението в Афганистан 15184/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Регламент за изпълнение (ЕС) № 1049/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за прилагане на член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 753/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, групи, предприятия и образувания, с оглед на положението в Афганистан 15185/11 Решение на Съвета за сключването на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз, от една страна, и Палестинската власт на Западния бряг и в Ивицата Газа, от друга страна, за по-нататъшна либерализация по отношение на селскостопанските продукти, преработените селскостопански продукти, рибата и рибните продукти и за изменение на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и в Ивицата Газа, от друга страна 7770/11 + COR 1 (sv) + REV 1 (sl) Писмена процедура, приключила на 21 октомври 2011 г. Решение на Съвета за изменение на Решение 2011/430/ОВППС с оглед актуализиране на списъка на лицата, групите и образуванията, по отношение на които се прилагат членове 2, 3 и 4 от Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма 15658/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
3121-во заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 27—28 октомври 2011 г. Заключения на Съвета относно изпълнението на Рамково решение 2006/960/ПВР на Съвета („Шведско рамково решение“) 15277/11 2011/715/: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година относно започването на автоматизиран обмен на данни по отношение на ДНК данни в Латвия 14526/11 Заклучения на Съвета относно европейското съдебно обучение 15690/11 Съвместна декларация относно партньорство за мобилност между Европейския съюз и Армения 14963/1/11 REV 1 + ADD 1 Декларация на Европейския съюз по случай 60-годишнината от Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г. 15358/11 Заклучения на Съвета относно специален доклад № 2/2011 „Проследяване на действията, предприети в изпълнение на препоръките от Специален доклад № 1/2005 относно управлението на Европейската служба за борба с измамите“ 15274/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Регламент (ЕС) № 1083/2011 на Съвета от 27 октомври 2011 година за изменение на Регламент (ЕО) № 194/2008 за подновяване и засилване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар 14604/11 2011/706/ОВППС: Решение 2011/706/ОВППС на Съвета от 27 октомври 2011 година за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея 15474/11 2011/705/ОВППС: Решение 2011/705/ОВППС на Съвета от 27 октомври 2011 година за отмяна на Решение 2010/145/ОВППС за възобновяване на мерките в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ) 14361/11 Определяне на позицията на Европейския съюз във връзка с десетото заседание на Съвета за сътрудничество ЕС—Узбекистан (Брюксел, 14 ноември 2011 г.) 15835/11 2011/768/ЕС: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Австралия в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз 6603/11	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ОКТОМВРИ 2011 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2011/767/ЕС: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година за сключване на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Нова Зеландия в съответствие с член XXIV, ал. 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз 6536/11 2011/769/ЕС: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз 6609/11 2011/722/: Решение на Съвета от 27 октомври 2011 година относно позицията, която да бъде взета от Европейският съюз в рамките на Комитета по търговията, създаден със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния правилник на Комитета по търговия и изготвянето на списък с 15 арбитри 14893/11 Проект за европейски пакт за борба със синтетичните наркотици 15544/11	